

UNIVERSIDAD DE COSTA RICA
SEDE DE OCCIDENTE
DEPARTAMENTO DE FILOSOFIA, ARTES Y LETRAS
SECCION DE FILOLOGIA
PROGRAMA: ESPAÑOL DE AMERICA Y COSTA RICA (FL-3267)
PROF. DRA. YAMILET SOLANO ROJAS
1995

I- DESCRIPCION:

Este curso presenta una visión panorámica de los fenómenos lingüísticos más importantes de la América hispanohablante, con algún énfasis en el español de Costa Rica. Se hace una revisión y evaluación de la bibliografía existente, de manera que el estudiante haga una lectura global crítica de esos textos. Se verán los distintos puntos de vista sobre el español hablado en América.

II- OBJETIVOS

1- Iniciar al estudiante en la Dialectología con el propósito de que le queden claras las variantes de la lengua española y los métodos usados en la recolección y análisis de datos.

2- Que el estudiante sea capaz de recoger, seleccionar, y analizar datos lingüísticos con propósitos concretos.

3- Que sea capaz de distinguir modalidades dialectales de América con respecto al habla peninsular.

4- Identificar modalidades distópicas, diastráticas y diafásicas del español de Costa Rica.

5- Reconocer los diferentes métodos de investigación aplicados en los distintos estudios dialectológicos.

III- CONTENIDOS

1- Orígenes del español de América.

1.1- La base del español americano: teorías.

1.2- El andalucismo del español americano.

2- La influencia indígena.

2.1- Situación de las lenguas sustrato en América.

2.2- Situación actual de las lenguas indígenas.

2.3- Indigenismos léxicos.

2.4- Influencia de las lenguas indígenas en la fonética y la morfosintaxis del español en América.

- 3- Zonas dialectales y atlas lingüísticos.
 - 3.1- Las fronteras lingüísticas.
 - 3.2- La división dialectal de América.
 - 3.3- Los atlas lingüísticos.

- 4- El español en España y el español en América.
 - 4.1- La fonética y la fonología
 - 4.2- La morfología y la sintaxis.
 - 4.3- Las diferencias léxicas: neologismos, arcaísmos, americanismos y regionalismos.

- 5- Los rasgos lingüísticos regionales:
 - 5.1- El español en México.
 - 5.2- El español en Argentina.
 - 5.3- El español en Venezuela.
 - 5.4- El español en Cuba.
 - 5.5- El español en Centroamérica.
 - 5.6- El español en Puerto Rico.
 - 5.7- El español en otros países de América.
 - 5.8 El español de Costa Rica: generalidades.
 - 5.8.1- El español del Valle Intermontano y el español de Guanacaste.
 - 5.8.2- Investigaciones lingüísticas sobre el español de Costa Rica: fonética y fonología, morfosintaxis y léxico.

- 6- El español actual: unidad y diversidad.

IV. ACTIVIDADES

- 4.1 Discusión de lecturas de información previa.
- 4.2. Recolección de datos para trabajo de laboratorio.

V- EVALUACION:

- A) 2 Pruebas escritas ----- 70%
- b) Trabajo escrito y exposición
sobre el español de un país.----- 30%

VI- BIBLIOGRAFIA BASICA

- Alarcos Llorach, Emilio.(1973) Estudios de gramática funcional del español. Madrid: Gredos.
- Alcina, Juan y José Ma. Blecua. (1980) Gramática Española. (2a. ed.) Barcelona: Ariel.
- Agüero Chaves, Arturo. 1964. El español de américa y Costa Rica.

San José: Imprenta Lehamann.

Alonso, Amado. (1976) Estudios Lingüísticos. Temas hispanoamericanos.
(3a. ed.) Madrid: Gredos.

Alvar, Andrés. (1983) Estructuralismo, geografía lingüística y

Arroyo, Víctor Manuel. El habla popular en la Literatura
Costarricense. San José: Publicaciones de la Universidad
de Costa Rica. 1971.

Avila, Raúl. La Lengua española en América cinco siglos después.
(s.d.)

Bello, Andrés. (1984) Gramática de la lengua castellana.
Madrid: EDAF Universitaria.

Coseriu, Eugenio. Sistema, norma y habla. Madrid: Gredos.

_____. (1982) Sentidos y tareas de la dialectología.
México: UNAM Instituto de Investigaciones
Filológicas.

Gutiérrez Arauz, María de la Luz. (1978) Estructuras sintácticas del
español. Madrid.

Guiarte, Guillermo. (1975) Siete estudios sobre el español de América.
Mexico: UNAM Instituto de Investigaciones
Filológicas.

Hammarström, Göran. (1975) Dos estudios dialectológicos.
Mexico: UNAM Instituto de Investigaciones
Filológicas.

Herrera, Ma. del Carmen. (1986) "Esbozo de un análisis semántico
de pero". Actas del II Congreso Internacional sobre
el español de América. México: UNAM Facultad de
Filosofía y Letras. pp. 538-541

Herrera, Ma. Eugenia. (1984) Los nexos subordinantes adverbiales en el
habla popular de la ciudad de México. (Tesis de
Maestría) Universidad Nacional Autónoma de México.
Facultad de Filosofía y Letras, 1984.

Leñero Elu, Ma. del Carmen. Elementos relacionales interclausulares en
el habla culta de la ciudad de México. (Tesis) UNAM.
Facultad de Filosofía y Letras s/f.

Lope Blanch, Juan M. (1979) El concepto de oración en la lingüística
española. México: UNAM, Instituto de Investigaciones
Filológicas.

_____. (1986) El estudio del español hablado culto.
Historia de un proyecto. Mexico: UNAM Instituto de

Investigaciones Filológicas, 1986

- _____ (1983) Análisis gramatical del discurso.
Mexico: UNAM Instituto de Investigaciones
Filológicas.
- _____ (1971) (Coor) El habla de la ciudad de México.
Materiales para su estudio. UNAM. Instituto de
Investigaciones Filológicas.
- _____ (1985) El habla de Diego de Ordaz. Contribución
Contribución a la historia del español americano.
México: UNAM. Instituto de Investigaciones
Filológicas.
- _____ (1986a) Estudios de Lingüística española. México:
UNAM. Instituto de Investigaciones Filológicas.
- _____ (1983) Estudios sobre el español de México. México:
UNAM. Instituto de Investigaciones Filológicas.
- _____ (1979) Investigaciones sobre dialectología mexicana.
México: UNAM. Instituto de Investigaciones Filológicas.
- _____ (1969) La Filología Hispánica en México. México, UNAM
Instituto de Investigaciones Filológicas.
- _____ (1980) Perspectivas de la Investigación Lingüística
en América. Memoria. México: UNAM. Instituto de Inves-
tigaciones Filológicas.
- _____ (Editor) (1977) Estudios sobre el español hablado en
las principales ciudades de América. México: UNAM,
Instituto de Investigaciones Filológicas.
- López, Ma. Luisa (1972) Problemas y métodos en el análisis de
preposiciones. Madrid: Gredos.
- Menéndez Pidal, Ramón. (1962) "Sevilla frente a Madrid" En **Miscelánea
Homenaje a André Martinet**, La Laguna, pp.99-165.
- Moreno de Alba, José G. (1979) "Coordinación y subordinación en la
gramática española." Anuario de Letras. XVII pp5-58.
- _____ (1985) Valores de las formas verbales en el español
de México. México: UNAM. Instituto de Investigaciones
Filológicas.
- Moreno de alba, José G. (1988) **El español de américa**. México: For
de Cultura Económica.
- Nebrija, Antonio de. (1984 2a. ed. con estudio introductorio de Antonio

Quiles) Gramática de la lengua castellana. Madrid: Editora Nacional.

Palacios, Margarita. (1986) "Las relaciones interclausulares", Actas del II Congreso Internacional sobre el español de América. México: UNAM Facultad de Filosofía y Letras pp. 648-653.

(1983) Sintaxis de los relativos en el habla culta de la ciudad de México: UNAM Instituto de Investigaciones Filológicas.

Puig, Luisa. (1983) "En torno a la conjunción pero" Nueva Antropología, Rev. de Ciencias Sociales. Vol. VI No.22 pp. 107-119.

Quesada Pacheco, Miguel Angel. El español en Costa Rica. San José: Editorial fernández Arce. 1992

Rojas Nieto, Cecilia. (1982) Las construcciones sindéticas en el español hablado culto de la ciudad de México. México UNAM Instituto de Investigaciones Filológicas.

Rosemblat, Angel. (1984) Estudios sobre el español de América. Caracas: Monte Avila Editores. Tomos del I al VII.

A esta bibliografía hay que agregar los artículos, conferencias y ponencias de los 3 Congresos Internacionales del español en América, publicados en las Actas o Memorias de esos Congresos. También se revisarán las Memorias de los Congresos Internacionales de la Asociación Latinoamericana de Filología y Lingüística (ALFAL) y revistas especializadas como la Revista de Filología Española, Lexis, Thesaurus y la Revista de Filología y Lingüística de la Universidad de Costa Rica y otras.